

MONTHLY

APRIL 2025

Russian Cultural Garden Magazine

Preserving Russian Cultural Heritage in America

Discover This Month



СТАТЬЯ ОТ КЕНА КОВАЧА, ЧЛЕНА СОВЕТА ДИРЕКТОРОВ

**“ГОРОДА-ПОБРАТИМЫ: КЛИВЛЕНД, ОГАЙО
И ВОЛГОГРАД, РОССИЯ – С 1990 ГОДА!”**

Кливленд имеет 28 городов-побратимов — это довольно много, особенно по сравнению с более крупными городами США. Эти партнерства имеют значительное историческое, экономическое и политическое значение.

В 1985 году жители Шейкер-Хайтс и Кливленд-Хайтс добились партнерства с советским городом Волжский, а вскоре кливлендцы начали стремиться к аналогичному сотрудничеству с Волгоградом. Хотя первоначально это было отклонено в 1989 году, соглашение было официально установлено в 1990 году. Подобные партнерства способствовали разрядке напряженности между США и СССР и распространению русской культуры.

Экономическое сотрудничество также приносило пользу обеим сторонам — помогало экономическим целям СССР и поддерживало кливлендские компании. Успех партнерства с Волгоградом вдохновил Кливленд на дальнейшее развитие международных связей.

С 1990 года я посетил Волгоград и Волжский 19 раз и организовал множество делегаций при поддержке Совета международных программ США (CIPUSA). Во время пандемии COVID-19 мы проводили ежемесячные ZOOM-встречи более чем 100 студентов из США (Кливленд) и Волгоградской области, Архангельска. Так возникла коалиция «4 города – за мир», объединяющая Портленд (Мэн), Архангельск, Кливленд и Волгоград.

Этот год знаменателен 35-летием партнерства Кливленда и Волгограда, а также 80-летием встречи на Эльбе 25 апреля 1945 года, когда советские и американские войска соединились у реки Эльба, фактически разделив Германию и приблизив завершение Второй мировой войны в Европе.

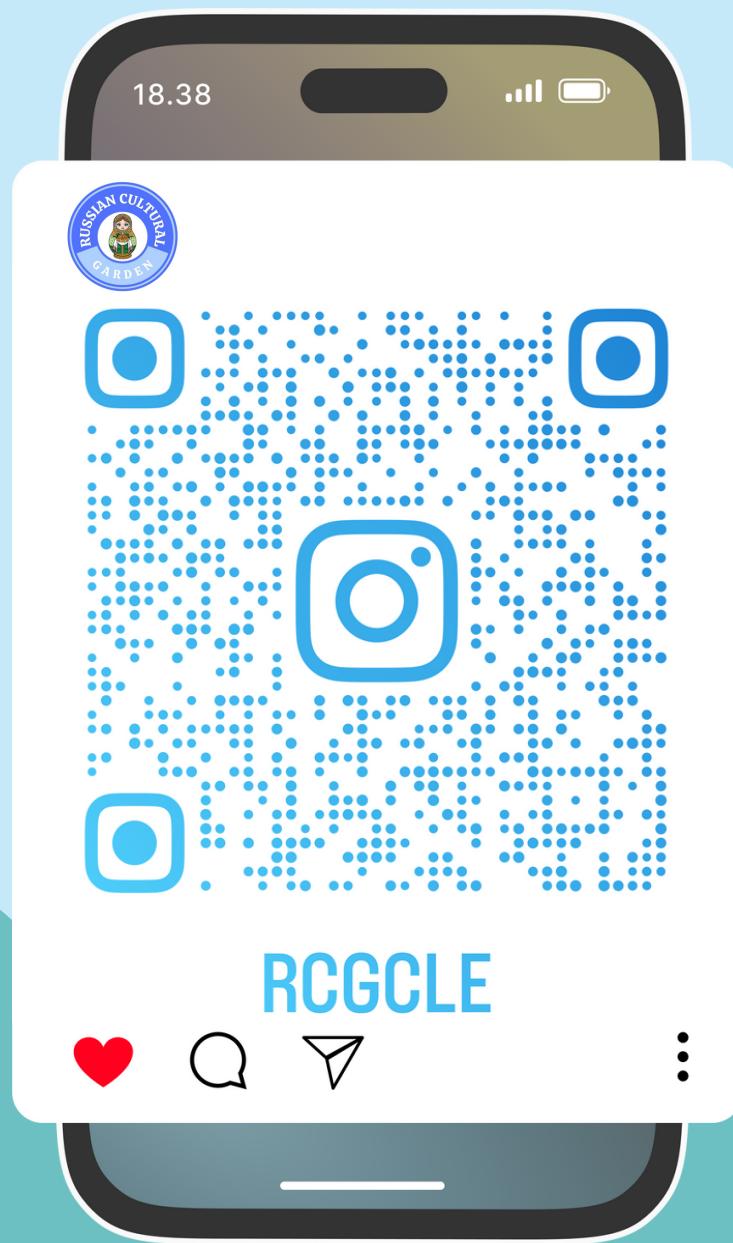
Если вы родом из Волгоградской области или у вас есть там родственники, свяжитесь со мной по email: coachicbc@gmail.com или телефону: 216-704-7322.

Буду рад поделиться информацией о нашем сотрудничестве!



★ ★ ★ ★ ★

МЫ ЕСТЬ В
INSTAGRAM!



ЗОДИАК В ШОКЕ: ЧТО ЖДЕТ В АПРЕЛЕ 2025



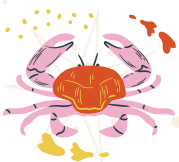
ОВЕН:
В АПРЕЛЕ ТЫ БУДЕШЬ КАК РОГАТЫЙ ЭНЕРДЖАЙЗЕР — ВСЕХ ЗАДОЛБАЕШЬ СВОЕЙ АКТИВНОСТЬЮ. ЗВЕЗДЫ СОВЕТУЮТ ПРИТОРМОЗИТЬ, А ТО СПАЛИШЬ ДОМ ВМЕСТО СВЕЧКИ.



ТЕЛЕЦ:
ДЛЯ ХОРОШЕГО НАСТРОЕНИЯ НУЖНО ВСЕГО ТРИ ВЕЩИ: СОН, ЕДА И ЕЩЕ ЧУТЬ-ЧУТЬ ЕДЫ. ВСЕМУ СВОЕ ВРЕМЯ — ОСОБЕННО ВРЕМЯ ДЕСЕРТА!



БЛИЗНЕЦЫ:
ВАШ ЯЗЫК В АПРЕЛЕ БУДЕТ БЫСТРЕЕ ДУМОК. ПООБЕЩАЕТЕ ЧТО-ТО НЕВОЗМОЖНОЕ? ЗВЕЗДЫ РЕКОМЕНДУЮТ ЧИТАТЬ ДОГОВОР МЕЖДУ СТРОК.



РАК:
ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ ЗАШКАЛИТ, БУДЕШЬ ПЛАКАТЬ НАД РЕКЛАМОЙ КОШАЧЬЕГО КОРМА. ЗВЕЗДЫ ДАРЯТ ТЕБЕ НОСОВОЙ ПЛАТОК И КОТА В ПРИДАЧУ.



ЛЕВ:
ТЫ — ЦАРЬ АПРЕЛЯ, НО КОРОНА СПОЛЗЕТ ОТ САМОЛЮБОВАНИЯ. СДЕЛАЙ СЕЛФИ, СКРОМНЕЕ, А ТО ЗЕРКАЛО ТРЕСНЕТ.



ДЕВА:
ПОРЯДОК В ДОМЕ ДОВЕДЕТ СОСЕДЕЙ ДО НЕРВНОГО СРЫВА — ОНИ ВЫЗОВУТ ЭКЗОРЦИСТА НА ТВОЙ ПЫЛЕСОС. РАССЛАБЬСЯ, ГРЯЗЬ НЕ КОНЕЦ СВЕТА.



ВЕСЫ:
БУДЕШЬ ВЫБИРАТЬ МЕЖДУ ПИЦЦЕЙ И СУШИ ТАК ДОЛГО, ЧТО ДОСТАВКА УИДЕТ НА ПЕНСИЮ. ЗВЕЗДЫ СОВЕТУЮТ БРОСИТЬ МОНЕТКУ.



СКОРПИОН:
ТВОЙ ЯД В АПРЕЛЕ — ЧИСТЫЙ МЕД, ВСЕ ВЛЮБЯТСЯ В ТВОЙ САРКАЗМ. НО НЕ УЖАЛЬ СЕБЯ СЛУЧАЙНО, ЗВЕЗДЫ НЕ ВЫНОСЯТ НЫТЬЯ.



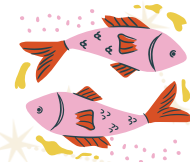
СТРЕЛЬЦЫ:
В АПРЕЛЕ ЗВЕЗДЫ СОВЕТУЮТ ВАМ МЕНЬШЕ СПОРИТЬ И БОЛЬШЕ УЛЫБАТЬСЯ — ХОТЯ БЫ ПОТОМУ, ЧТО ТАК ЛЕГЧЕ ИЗБЕЖАТЬ СЛУЧАЙНЫХ КОНФЛИКТОВ... И МОРЩИН!



КОЗЕРОГ:
РАБОТАЙ МЕНЬШЕ, А ТО БОСС РЕШИТ, ЧТО ТЫ РОБОТ. ЗВЕЗДЫ ШЕПЧУТ: БЕРИ ОТПУСК И ЕШЬ МОРОЖЕНОЕ.



ВОДОЛЕЙ:
ГЕНИАЛЬНЫЕ ИДЕИ ПОСЫПАТСЯ КАК ИЗ РОГА ИЗОБИЛИЯ, НО ПОЛОВИНА — БРЕД. ФИЛЬТРУЙ, А ТО ПОСТРОИШЬ РАКЕТУ ИЗ КАРТОНА.



РЫБЫ:
БУДЕШЬ ПЛАВАТЬ В МЕЧТАХ, ПОКА НЕ УТКНЕШЬСЯ В ДЕДЛАЙН. ЗВЕЗДЫ КИДАЮТ СПАСАТЕЛЬНЫЙ КРУГ — ТАЙМЕР НА ТЕЛЕФОН.

МАСЛЕНИЦА 2025: КАК ЭТО БЫЛО!

2 марта 2025 года мы весело и с размахом отпраздновали Масленицу! Наш праздник собрал рекордное количество гостей – многие приехали не только из соседних городов, но и из других штатов, чтобы окунуться в атмосферу русского народного гуляния.

Гостей ждали ароматные блины, горячий чай, традиционные угощения и, конечно, богатая развлекательная программа. Веселые конкурсы, народные танцы, зажигательная музыка и яркие выступления создали атмосферу настоящего праздника. Улыбки, смех и радость не покидали этот день!

Мы благодарим всех, кто был с нами, и рады поделиться фото с мероприятия:
[\[ссылка на фото📷\]](#).

Хотите увидеть больше материалов с Масленицы, включая интервью с гостями и закулисные моменты? Подписывайтесь на наш Instagram!

Спасибо, что были с нами! Увидимся в следующем году!



ВОЛОНТЁР МЕСЯЦА - АЛЕКСАНДР ОХАПКИН

Если вдруг вы не узнали его на фото, напомним: в декабре Александр сыграл Щелкунчика на детской ёлке, а на Масленице блистательно воплотил образ Соловья-Разбойника! Александр вложил всю свою энергию и душу в подготовку мероприятий и стал неотъемлемой частью нашей большой команды. Его энтузиазм, творческий подход и доброта вдохновляют всех вокруг. Без него наши праздники были бы не такими волшебными!

Александр, спасибо за труд, талант и искреннюю преданность!



КАК ВЫ ВПЕРВЫЕ УЗНАЛИ О RUSSIAN CULTURAL GARDEN И ПОЧЕМУ РЕШИЛИ СТАТЬ ЕГО ЧАСТЬЮ?

Мы узнали о Русском культурном саде 4 июня 2023 года, когда пришли на митинг, посвященный дню рождения Алексея Навального, где мы познакомились с активистами, которые рассказали нам больше о Русском культурном саде. Мы были приятно удивлены тем, что в Кливленде есть такое место, объединяющее русскую культуру, искусство и историю. С тех пор мы принимаем активное участие в мероприятиях сада, поддерживая и помогая в развитии пространства, где русская культура находит свое отражение в сердце Кливленда.

ЕСЛИ БЫ ВЫ МОГЛИ ОПИСАТЬ ВАШ ОПЫТ ВОЛОНТЕРСТВА В ТРЕХ СЛОВАХ, КАКИЕ БЫ ЭТО БЫЛИ СЛОВА?

Устал, все бесит, но все равно буду волонтерить! Трудно, но оно того стоит.

КАКОЕ САМОЕ ЗАПОМИНАЮЩЕЕСЯ СОБЫТИЕ ИЛИ МОМЕНТ ПРОИЗОШЕЛ С ВАМИ ВО ВРЕМЯ ВОЛОНТЕРСКОЙ РАБОТЫ?

Самым запоминающимся событием во время моей волонтерской работы, безусловно, стала новогодняя елка! Никогда не мог представить, что однажды окажусь в роли Щелкунчика прямо из сказки.

КАКОЕ ВОЛОНТЕРСКОЕ ЗАДАНИЕ ОКАЗАЛОСЬ ДЛЯ ВАС САМЫМ СЛОЖНЫМ, НО ПРИНЕСЛО ВАМ ОСОБУЮ ГОРДОСТЬ?

Роль Щелкунчика на новогодней елке... Я же никогда этим не занимался! Было непривычно, волнительно, даже немного страшно. Но когда вышел на сцену и увидел, как дети с горящими глазами смотрят на сказочных героев, как они верят в эту волшебную историю, все переживания исчезли. Это были просто непередаваемые эмоции! В итоге я был горд, что справился и стал частью этого праздника.



ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ К КОМАНДЕ ВОЛОНТЕРОВ РУССКОГО КУЛЬТУРНОГО САДА!

ИЩЕТЕ НОВЫХ ДРУЗЕЙ В КЛИВЛЕНДЕ? ВОЛОНТЕРСТВО В РУССКОМ
КУЛЬТУРНОМ САДУ – ОТЛИЧНЫЙ СПОСОБ НАЙТИ НОВЫХ ЗНАКОМЫХ И
СТАТЬ ЧАСТЬЮ ДРУЖНОЙ КОМАНДЫ!

ЭТО НЕ ОБЯЗЫВАЕТ ВАС К ПОСТОЯННОЙ РАБОТЕ – ВЫ МОЖЕТЕ
ПОМОЧЬ, КОГДА У ВАС ЕСТЬ ВРЕМЯ И ЖЕЛАНИЕ.



ИНТЕРЕСНО? НАПИШИТЕ НАМ НА
RUSSIANGARDENCE@GMAIL.COM.
МЫ БУДЕМ РАДЫ ВСЕМ!

РЕДАКЦИЯ РЕКОМЕНДУЕТ!



Мы ищем архитектора или ландшафтного дизайнера!

Дорогие друзья!

Russian Cultural Garden of Cleveland ищет талантливого архитектора или ландшафтного дизайнера для создания проекта нашей территории. Мы планируем разработать эскизы и проекты для установки уникальных композиций, которые подчеркнут культурное наследие и красоту нашего сада.

Если вы хотите внести свой вклад в развитие сада или знаете кого-то, кому это будет интересно, мы будем рады вашему отклику!

Свяжитесь с нами по электронной почте:

russiangardencle@gmail.com

Давайте вместе сделаем Russian Cultural Garden of Cleveland местом, которое вдохновляет и радует!





А ВЫ ЗНАЛИ?



Интересные традиции и праздники апреля:



Народные приметы апреля:

- Если 1 апреля тепло - лето будет жарким.
- Дождливый апрель - к хорошему урожаю.
- «Апрель с водой - май с травой» - чем больше талой воды, тем лучше урожай трав и злаков.



День космонавтики (12 апреля):

Этот день посвящен первому полету человека в космос – Юрию Гагарину, который 12 апреля 1961 года облетел Землю на корабле «Восток-1». По всему миру проходят тематические мероприятия, выставки и показы фильмов о космосе. Напоминаем, что в Кливленде, в Русском культурном саду установлен бюст Юрия Гагарина. Памятник был открыт 25 августа 2019 года.

Егорьев день (23 апреля):

В этот день чествовали святого Георгия Победоносца, покровителя воинов и земледельцев. Также его считали защитником скота, поэтому в деревнях проводили обряды на защиту лошадей и коров, впервые выгоняя их на пастбище после зимы.

Открытие земли (вторая половина апреля)

В деревнях говорили: «Земля просыпается, пора пахать!» Считалось, что первые работы в поле нужно начинать с молитвой, иначе урожай не будет богатым.



Поддержите Russian Cultural Garden – вместе мы создаём будущее!

Дорогие друзья,

Мы продолжаем активно работать над новыми проектами, чтобы русскоязычная община нашего города развивалась и процветала. Организация таких мероприятий требует немалых усилий и ресурсов, и в настоящее время большая часть расходов покрывается личными средствами наших волонтеров.

Russian Cultural Garden — это некоммерческая организация, и любая ваша поддержка помогает сохранять наш сад и проводить мероприятия для всех нас. Все пожертвования направляются исключительно на благоустройство сада и реализацию новых инициатив.

Вы можете поддержать нас, отправив любую сумму через Zelle на емейл: russianguardencle@gmail.com, указав в примечании: "Donation for Russian Cultural Garden".

Ваша помощь, независимо от суммы, бесценна.

Вместе мы сможем сделать еще больше для сохранения культуры и укрепления нашего сообщества.

Спасибо за вашу поддержку!



Подпишитесь на Russian Cultural Garden Magazine!

Хотите каждый месяц узнавать о самых интересных событиях, проектах и новостях, связанных с Русским культурным садом? Подпишитесь на наш электронный журнал и будьте в курсе всего самого важного!

Как подписаться?

Отправьте емейл на russiangardencle@gmail.com с темой "Хочу Подписку!", и мы добавим вас в наш список подписчиков.

Каждый выпуск включает:

- Истории и факты о Русском культурном саде;
- Обзор прошедших мероприятий;
- Анонсы предстоящих событий;
- Эксклюзивные интервью и материалы;
- И многое другое!

Оставайтесь на связи с нашей культурой и историей!

